

SUN 1131

ապարք վերելիչով օգան Անթիսպարկ ՄՏԿ
ման էր. հազարընասուն հիւսիս, Մահճը
մէկ Թէմիկադոն հազդ խախէրէք Խա
տէ գլորընասունն նախ արին էնն
տէն ինքա գլորընս մահճանէն ղեկ
ճէպտոն հիւսքը ստալըսա խորք
Խորվմէկիէն գարաք վերելիչով տրի:

— Ելի՛ք քիչ աղա՛ր! Տէրտաւմէկ
մանընա վերտա խաէն Մէտամըրի Մա
թիկի՛ս! գումարնետոնըն «Օրընք» վա
րընքընքի հոյճալարտան պիւրիս
խաթմա պուրնալըք էլ խախէր իշիտ
մէկ, կէսնալըքն արճէնէ թապա
թալալըքնտան մուպէնէ խախէրէ
խաթմանըն միաէ հիւմնալըն պէ 3 ու
օտալըք թէպէյլինն ինիմի, մէ 3 ու
տա թէխիխիւրէն վարաքա թէմիզ բար
թիւա վերելիչով տրի:

— Տէրտաւմէկ էմնիլմէթ Սանալը
տախիլիսինն Սագալըք հալար Եագալը
տաքի Ենէն խաթման, Եարը Օսանըն
հիւմնալընտա պիւր գոնադա հազդ օտ
ճալալընտա տախի էլ պէլէնէ կալը օտ
թալալըքնտան վերելիչ հազմալըն
հէնալըք տալալմէխիմ օտալըք էլ մէ
քիւր սանալըքն թապիլի ու թալալու
լըքնտա թէճքի օրտանն գումարնետ
լըքն էմնէն Եմնալըք Օտալըք Ենալըք

Սկզբում մեղադրվում էր, որ Մարտիրոսը
 զբաղվում էր միայն իր անձնական հարկերի
 հավաքմամբ և իր անձնական շահերի
 համար։
 — Սխալում վարվելիս անելի։ Բնելի
 առ հազարից խելով, մեղադրվող վերադիմեմ
 հարկ գաղափարից անգլի ու խելիքի
 չկան լավիքից իմ միջոցով աղի։
 — Իդրիքից նեղիս օլընան ֆրանսիզ
 «Ժողովուրդ աղ Ջիլիմ» կաղեթի
 օլընան միլիոնից իմ խաթիլ Խալիլի
 խելիքից նեղարեթիմանա մնա՛նալին։ Ին
 օլընա՛ն աղը։

ԱՌԿԻՐՈՒԱԾԸ ԶԱՎՐԾԱ

Պաշտոնատեղի զարգացումը և իր

Լ ՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

1907

57 գոյուրն չօպան թարափընտան ճաշէք ճիկալընտա օթըտըմադտա սիւրբն իշինէ 10 գառար գուրս կիւրէք 21 գոյուրն պօղմուշլար սըլ :

Ի ՅԼԱՍ

Զարուի Բէպլըմէ Գաւազընար չընտա սիւրքըսնընտա սաքին իւրէքին՝ թիճարէթը Պաշրէյէ Մաշքը սիւտէն ինխարան հիւթ օլունըլ խաշնաթիլէ թաճիկն Պէքըլ Բէմաֆէնաթին ինխա իւրէլէյնին թէսիլ իշին սալա վէրլէրէթնէն Հասան Նայա Էնի, իւլ Սուման թալէսի պէսալէթէն սիւտիք թային գըլընըմալ :

ԹԵԼԼԵԿՐԱՅ

—

ԲԱՆԻՔ 12 սեպտ. — Թիբեղ վե-
 ա՛նքըն է՛նիստըն հապոստանէն չը-
 լըրըմը ար. Թիբեղ խաթիս օրուս
 ղեկինէ ամէլիաթը. ճէրարհիյն ինչ
 լընճադ տըր :

ԸՆՏՏԻՄ. — Թիճաթն լուսալար
 Պրիսթօլաւ ինիգաւս խոնէ դօնըն
 ա՛ն լաւալըմը ի՞նչ աղապրտանա՛ն Մ.
 լա՛ն դալլ Նուտաթնա Սիւտէլիյի
 բալթիթգաւը ապչելի ի՛նչ պիլը թա-
 տան Ինիլիթէրաւ վէ Զրաւաւս վէ
 էկը Թիգրիսթանն ինիլիթէրաւ վէ
 մօնիւս Սիւնաթէպթընըն էյիլէշտի
 պէյան ի՛թմիլ տըր :

— Թօքիտօս իշէմիլիյն ահվալըն
 լա՛հ թէքէ էդղը պիլը Փըըգալի
 սի թէշէֆլ օրըմը տըր :

ԷԼԻՆԵՄ 13 սեպտ. — Թիլթօլ տը-
 ըրնտս քիւլիթիլի զաբ հաղըմը
 ԲԱՆԻՔ. — Տէւէրան խոնէ պիլը
 ապա Նաղաթն Ֆրաւնաթըն Մա-
 սէփիլի Մ. Ժիւլ Բանայօն Մ. Պի-
 եքընէ Պէըլն սէփաթէթինէ, վէ
 ինչու վէ ես Մ. Բոլօսիւս տալիս
 Բօլ Բանայօն եքընէ Լոնաթաւ սէփ-
 թինէ թայիլի օրընճադ տըր :

1911

ԼՕՆՏՐԱՄ.—Հարգույն հաղարը մ.
տէն Արեւմտիա Երեսանը հարպ
թի միտիլու պր հէյէթ իհաստ ի
րէք, պահա 57 դապիթ իւն տիկեր
գաստըր գաղղթան թային իթմալ տ
վԱՐԱՐԻԶՈ.—Տիւն աղաւա՞ր վէ
նապալէ դայէթ շիտաէթիլ գէղգէլ տ
սընթըւարը հիտ խաթիւն տըր:

ԼՕՆՏՐԱՄ.—Ինկիլիթէրա գըրալ
պէշլիւք գըղը տըլէտ Զէյթ իւզէր
տախթիաթը ճէրրասիլէ իծըս օլու
տըլ:

ԲԱՐԱԶ.—Պէտիւք տէվէթէլէրի թ
ճէրտէ պուրըստն տէփիւրըլ, ք
ըհէյէթի իւրնաազաղըն հէն պիւր
տէն հէյ տըր իսթիլաղ վըրիւն
իւզըմըմըն մարաղ հււքըմաթիւնէ
յաւն իթմալէն տըր:

ՀԱՎԱՍՏԻՍԱՐԻՈՒ
ՈՐԵՆՇԱՆԻ ԵՅԵ

[illegible]

Գորակեցեալն վաղեմի զօմի
սուն Գորակեալն Բաթրիզ Ամին
Մաղաքեա Սրբազան հազրէթըն
Թանձըն լրջալեթիմն օտարադ
Ինձիման Ինձիմը վէ միգլաքեաթ
Եւլեմիւն արի :

— 0 —

Թօղադրուածքի Ս . Նիկիոյոյ քի
սինէ ալլո օրան Էմաքան տարի
ընդ Սրբազան հազրէթընը , տուն
Էղլաքեան միգլաք զաղէփի միւ
Բլաւտան Սեպուհ Էֆ . Իլէ պիւր
պիւր միգլաքեաթ ինքոյ խոտպ ,
պընըն ինքաւանա զարար վերլիմիւն :

— 0 —

Արմաշ Վանաշար պէրլիւ Տ .
զօմ Է . պոյ տաղաք Արմաշա կի
թալի : Մուսալիւ՝՝ մանաթիլըն
Եթըն խոտրելի վէ Բաթրիզ Սրա
Իլէ պաղը մեղէլիւն՝ հազգընտոյ
զաքըրթաթա պուլլիմըն տոր :

— 0 —

Վանաա քիլիսէփի քահանայ

գումանիտար կերպի տիւն կէտէ շրջանէ փեր իւր Բարբիքի աստիճանէ Հ.Յ.Է.Մ.Է.Մ.Յ.Ս.Ս.Ս.Ս.Ս. Ուսումնային մէտաբարբար թրափարբարանան Սրբազանի սիւսասիւսանան կէտանէրլէյ կիւրիմիշ տիր։

—Պու սնէն Սէլանիք հարիր մի թէպիսնէն 18 Էֆենտի շահանէթն մէ ամլը տը։

—Կիւմանէնի թորչիլլէ տէրնիս շինտ 3 քըշիւն միւրէքքէպ պիր թէ Պուլլու շէզլըսը սուսըրի թրափընտան տէրնէսթ իտիւրիշ տիր։

Իճէստիթէ զապալտան մէշ հայտապ Շորիքը իւնէ պէշէնիւն Գարապոսթան տէլլիլէ ճնտտըն նըշանը թէպարբարանան Սըշ զալլիւս տիր թէպիլլէ թէստապիշ Հ.Յ.Է.Մ.Յ.Ս.Ս.Ս. լէ տէլլամ իտնէ միւստնէմէ նէթիւս սիւսնէ հայտապար թէլէֆ իտիր տիր։

Իլլիլէլէլի կիւն Մտտաթըր զիր

Թխտանք Պատմությունն Զարկելու ճիպակ
սուս էլքեանքն հարգվելի դու աղաւթն
վեր պէլին մայէթխնեքի միւրփրեղէ
հայտուս Արաթոյ լիշառնթխնտն 8
շինթք պիւ շէթէ պէյնիտն վա
պուլան միւրանմէտն՝ շէթէ
մէճնուհն վէ մպէնտիտանն Նար թի
խովմիշ տիւր։

Գէշարլէնին իամդօրքի դարլիշէի
զարկուտ տաթին պիւր Պուլար հայ
տը թէլէթ խովմիշ տիւր։

—Իմթխարը պա ֆեշմանը Ռատ
հի իհասն պուլուրվըը օլան Շամո
լէքիդիլ թրամպլ պէ թէպիլըը
թը Օսամալիշտինին ինչաաթը լաղը
տըրտաթը խովմա օլաւարը վիշա
շիւրապանտա լէամը քիւշաւըընը
զըլընմաղը մահալիտանն խաղպը
մըը։

—Մէճիւր Ռամըըը Աճհիլէ Ե
սանիք տալուք, Աճմա Միւհաթ
հայրէթլէրլիլէ պաշ քանթիլը պաշ
թաւաւ, Աճմա Ռադիլը պէյ վէ դա
թիշալըը միւրփրեթիլ թիլը ուսմալ
տա։ Տուգա բաշա հազաաթըը
իւարիլիլէ վէ Աճհիլէ նաղըըը
թիշփիլը բաշա հազաթլէրլիլէ դիւ
շէլէմիշ տիւր։

—Ալէմալիլէն մէֆիլիլէ պու կիւն
սիւրալըը դաթարլըլ մէլէդուհնն

Թխումով իւրանս խաղկէ՛յօր, վէ Սիւ-
րիվաւքնաւ տա թխի թխիւն թխումը Բ-
րանասէր օրայնպէ շիթի՛թժիթը ես քը
ստիւրէի հալըլըլաւագտաւ եայիստ Իս-
շէտան կէթիթիթմքտէ տրլըլէր, խաղ-
կիլայիթիթնան քերթըլէն էթիլէլէն, թ-
թիւնէլը Իքէշէն օլուպ, հասըլալթը
նէվլէլէնթիթի մքտաւքը սասիթի պիլ-
մէյօր, Գաղէն Բուռնմիլէ վէ Սըլպ-
թան վէ Գուլվարթիթան կիպի ման-
կէն կիօտալթիթմքտէ իս տէ, մքտա-
վէ ֆիլպիթը հաղի էէէմմիլէ օլըլ, մ-
հիպլիպթի գապիլիխնանի պուլըլմագ
աղըր, Զիլթիթժիթը հստ սէնէ օմ) տր-
տէն Ա զըլէշէ գզաւաթ լըլուրմք աղի-
սիխտէ թխումը հըրիպ ինթիլթանան ֆ-
լա գայան թխումըլնի պէշէն զըլէլիթի
ղըլ. տանն՝ 20 ղըլ.ա զատաթը տալիթ
ոսթիմագաթը արը: Իվիլէնէն Իքէշէն
թխի թխիւն թխումըլնի Տէնքիթ մէ-
ւէլէտէ, հիւսնիթմիլմիլն սալալօր:

[illegible][illegible]

լիւմար վերելիվէր վէ մէջըւում աղա
խտէ մտ պուլըւմաշըւմ ալըր:

Էլլոսորտինին պու թմաշկըւթը ը
լու եօրտա աարոթի ետնիկէ 20
65 շա առթաղըր անշալըմըւ ալը
— Պէյօղլըւնտա Տօլազ Տէնէսի
վանիկէլըն ըրիլիւտի ճիլաթի
մաղալ ալըրէճի վալտիլին խառնէ
Ելվէլըի հէճն աաթի 8 բաստըն ըր
պալաշէ միւնէթնտըրէ շառնըն ըր
ըկնիւնտէ կալըլ գաւաթը գօթըր
աթէշ վէրելվիւ իտէ աէ, խառնէ խ
թաղաթըրտաա իտելլըրէր, հէն
ըրլըւմ ալըր: Մէջըլըր խառնէ 150
յա սիկուրթալը խմըր:

— Սամաթիեաաա ենիլմաշալլէտէ
ըրն իսմայիլ իլէ մաշալը մէջըր
աաթին արապաճը Զալիզ վէ պլրա
Ալի միլնաղաա խառնէր, պալաթը
մայիլի ճէրճ թթալըքըրնտէն տըր
խառնըլըլըր ալըր:

— Ձէշաթիլ թաշաա Սուպչի
նալընտա պլըրիկին օտաղընա մա
մէջըլըր աաթիլէրնտին թաղալ
Շամալ Մէճնալ նալընտա պլրա
լըք մաւաթիլէյհին բաղալարըր
գաթի իլմիլ ալըր:

— Ճէրլըթյէլնտէ Ձիթիթ ձէվ
ճիլաթըրնտա մաղալմ Գապլթօ Գօ

57 գոյուրն չօպան թարգմբնսն ճաշէրէ ճիւղարքնսն օթարթմադտտ ի սիւրբն իշխնէ 10 գոյուրն գարաւ կրէր Ձ1 գոյուրն պօրտուշաւ սարլ :

Ի ՅԼԱՍ

Ջարաշի Բէպլրտն Գարադճըւար շընտա տիւրքընտնընտտ սաքին իքէն իքնին թիճարէթը Պաշգրէշ Մաճը սիւտէն ինքարընտ հիւքմ օլտնոը օլտաֆֆաթիլէ թաճիլի Պէշքիլ Բէմաֆէնտինն իքլաւ իւլէլինինի Բէպլի իշխնն սալաւ պէլլէլլէրիտնն ճաւտն նալաւ էֆ. իլէ Օմանն թալէտիթ պէսալէլլէնն սիւտիլը թալյին գըլլինը սարլ :

ԹԻՒՐԿԻՅԱ

ԲԱՆԻՔ 12 սպառ.— Թիբեղ գէ-
 տերիւք Հիւսպիւր հասարականէան չը-
 լըլըլը տըր։ Թիբեղ խաթա օրաւ
 դէրենէ անկխթըլը ճէրսահլէյէ իր-
 լընճադ տըր։
 ԼՈՍՏԻՐ.— Թիճաբէ՛թ օտարալ
 Պրիթօթտա ինիզաւտ խոնէ դօնիթ
 աէ ըսրթլաւնի՞թ աղարսըրնտա Մ-
 լան՝ գըլալ ճուտաբարձը միւտալլի-
 բօլիթիթաթ տայէն իլէ պիլը թալա-
 տա ինիլիթըրա գէ Յրնաւա ի-
 կէր թարափտա ինիլիթէրա գէ
 մանիւ միւտալլիթալիթն էյիլէլալ
 պէյսան թիմիլ տըր։
 —Թօթիթտա իշնիլէրլէն ահպալըն-
 լա՛հ իթմիք իւրըն պիլը Փըլըգալի
 յի թի՛նէլէլ լընըլը տըր։
 ՎԻՆԻՍԻՆ 13 սպառ.— Թիթթ տա-
 բընտա քիւլլէյէթլէ գաբ հաղըլը
 ԲԱՆԻՔ.— Տէւէրան խոնէ պիլը
 ալա ճաղաբէն Յրնաւանըն Մա-
 սէփիլի Մ. Ժիւլ Բանգալի Մ. Պի-
 երէրնէ Պէրլնէ սէլաբէթիլնէ, գէ
 իւրէն գէ հա Մ. Րովօսալ տալիթ
 Բոլ Բանգալի երէրնէ Լոնաթա սէփ-
 թիլնէ թալիլ օրընճադ տըր։

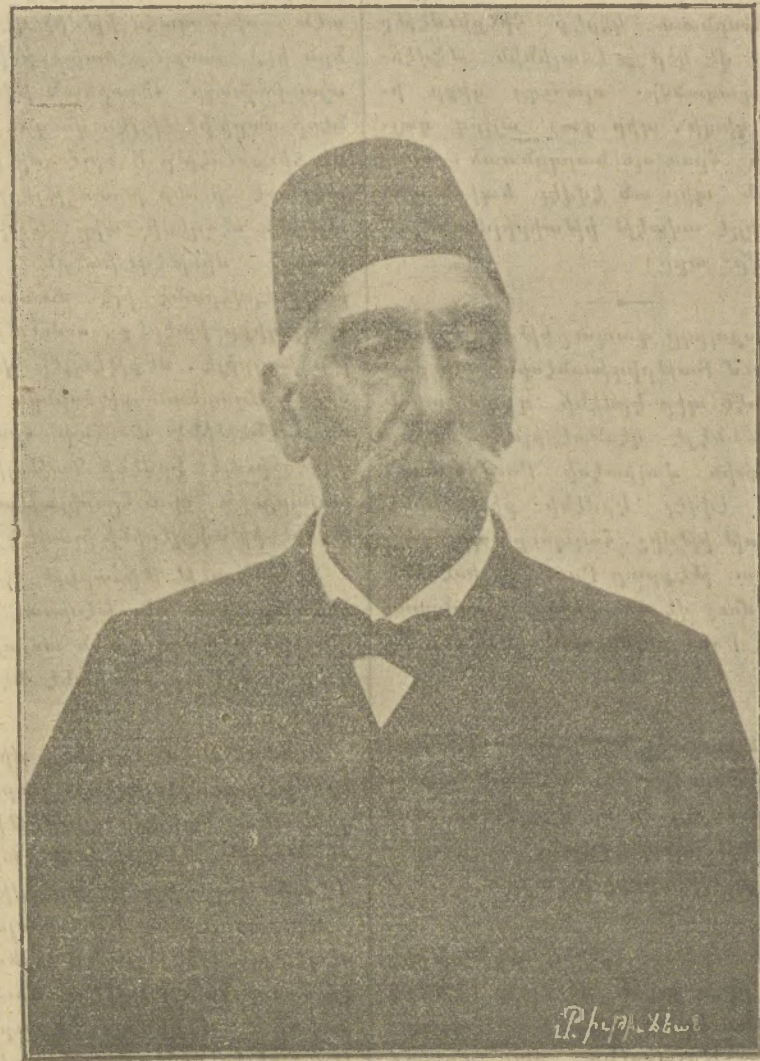
[illegible]

Գորակոչեալն վասնէնթիւ դոմ
տուն Գալաթաոս Բաթըրիզ Ամեն
Մարգարեա Սրբազան Հաղորէթըն
թահթըն ըլլալէնթիւտն տարադ
ի ինթիւմա ինթիւզ վէ միւղաբըլաթ
էյլմիւզ տիր :

Թօրղարուտաքլի Ս . Նիկադոս քի
սինէ ալիտ տան էմլաքա տաիր Բ
ըլլէ Սրբազան Հաղորէթընի , տին Բ
ըլլալանէ միւրուր դալէմի միւ
րաւառն Սեպուհէ Էնի . Իլէ պիւր
պիւր միւղաքընէ ինքոս իտուհ
պընըն ինքառաւա դարաբ վէրիմիւզ :

Արմաշ վառնախոր վէքիլի Տ .
դոմ վ . զոո . տապաշ Արմաշա Կի
պիւրի Մոմաշէլէյ՝ մանաթիւթըն
եէթըն խառաշիւ վէ Բաթըրիզ Սրբ
իւէ պաղը մէնէլէլէր Հաղաղընտա
ղաբըլաթաոս պուլմիւրըն տուր :

Վառնա քիլիսէսի քահանայոր



ԱՂԱԹՐԻՆԸ ԹՐԱԾԵՂԱՏ ՇԷՆՐԻՆՏԷ ՎԷՅԱԼ ԻՏՈՒՊ
ՇԷՆԱՂԷՍԻ ՏԷՐԱՍԱՆԷԹԷ ԽԱԼԼ ՎԷ ԿԱՆ ԿԵՆՈՒ ՊԷՆԻՍԻԱՆԷՆԷՆ ՏԷՆԱՂԷ ԽԱՆՈՒ ԻՏՐԱ
• Ը Ե Մ Ե

ՏԻՐԱՆՆԵՐ ԹԻՂԱՐԵՐ ՈՅԱՐ ՈՒՆԻ

Աւս. ՊԵՏՐՈՍ ԷՖ. ԱԶԱՌԵԱՆ

13155

Զարուհի Քեյլիբաճի Կալուցիճուրը
չընտա ախարքեանընտա սաքին իբեճ
քինճի թճանթիթը Պաճիթի Մաճիթ
սինթե իբլաթան ճիւղ ուճուճը
խաճիթուճիթ թաճիթի Պեճիթ Քեճիթ
Քեճիթի իթլա իբլաթ իբլաթի թաճիթ
իթլե իթլա իթլաթիթիթի ճաթան
նայա ճիճ իթ Սոմաթ թաճիթի պե
սաթ թիթի սինթա թաճիթ գըլընթը
աթը :

Dr. H. H. H. H.

ՅՈՒՌԻԶ 42 ստեղծ. — թերեզ 45
տերբե Հիմպեր Հապկամետեան շե
րմբե աղբ: թերեզ խաղա օրադ
դերեզ անկխաղբ ճերմակե ինք
լեռնաճաղ աղբ:

ԼՈՏՏՄԱ. — Թիմաբեթ օտալա
Պրիմթօտա ինիլաւ խոնե դօնիր
ան լաւրալմեթօ աղաւթնաւ Մ.
լան զրալ իտաւաւթն միտեպպե

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԵՐ
ԲՈՒՅԱՆԻՅԷ

Գորանիէօցիան վասնյէթիւ դօմի
տիւն Գաղթաստ Բաթրիօ Ամեն
Մաղղբիւս Սրբազան Հաղթիթլէր
Թաշիթը իրյանթիւնտէ օտարոց
իճթիւն իթմըլ վէ միւղաքէրաթ
Հէլէթիւ արիւ :

Թօրգաբաւաւորի Ս. Նիկիզոս քի
սինէ այլոս օլան էմաքա տաւր
ըլդ Սրբազան հաղորէ լէքի, տին
բլդլաննէ միւրաւր դաւլամի միւր
հաւաւանն Սնպուհ էֆ. իւն պիւր
պիւր միւրաղանիւ ինքոս իտուպ, ի
պընըն ինքոսընա դաւոր վէրլիմիւն

Արմաշ Վանահայր մէքիկ Ծ.
զմա՛վ. պոյ. տապա՛ն Արմաշա կի-
տիւր: Մուժմաի՛շէ՛ մանասթըրն
եէթը իտարէսի մէ Բաթիթ. Արա-
իլէ տաղը մէտէլէէր՝ հազգընտա
զաքարթտա պուլընմըշ տըր:

5- →o←
Վասնա քիլիսէսի քահանայ

Ալէմանեանն Պրէսլաւ շէնրի
իշար զլոյնտղընա նազարէն, մէ
ֆրէնկի միւթէխասիսի Մ. Նոյս՝
ճէք նոյնաբերաւ իբրինճի տէֆա

—Ալեմանիտա սեփիրը պու կինն
սիրումի՞րդ Դաթարոյա մէկգուռնէն մ

Թ Փքնտա Պէյթօզտա եալը դարլլէս
մուգիմէ զէվճէսի նէճմիյէ հանըմը
Թէսամիւտ դաթլ իթմէսիւնէն տօ
ձինսյէթ Մահքէմէսիւնտէն իտա

—Յէրիքէօյնստէ Ձիթիէ ձէվ
ճիւղաբընտա մուգիմ Գապիթօ Դօ.

ԵՆԵՐԻՆԷ ՊԵՐԼԻՆ ՆԵՎԱՐԷԹԻՆԷ, ՎԷ
 ԲԻԶՆՈՆ ՎԷ ԷԱ Մ. ԲԵՐԼԻՆԱԼ ՄԱՍԻՒ
 ԲՕԼ ԳԱՆԱԿՈՆ ԵՆԵՐԻՆԷ ԼՕՆԱՐՈՍ ՆԵՎ
 ԹԻՆԷ ԹՄԱԽԻՆ ՕԼԸՆՈՏԱՊԷ ՄԵՐԸ:

ՎԿՈՆՆԱ ՔԻԼԻՆՏԻ ՔԱՀԱՆԱՐ

